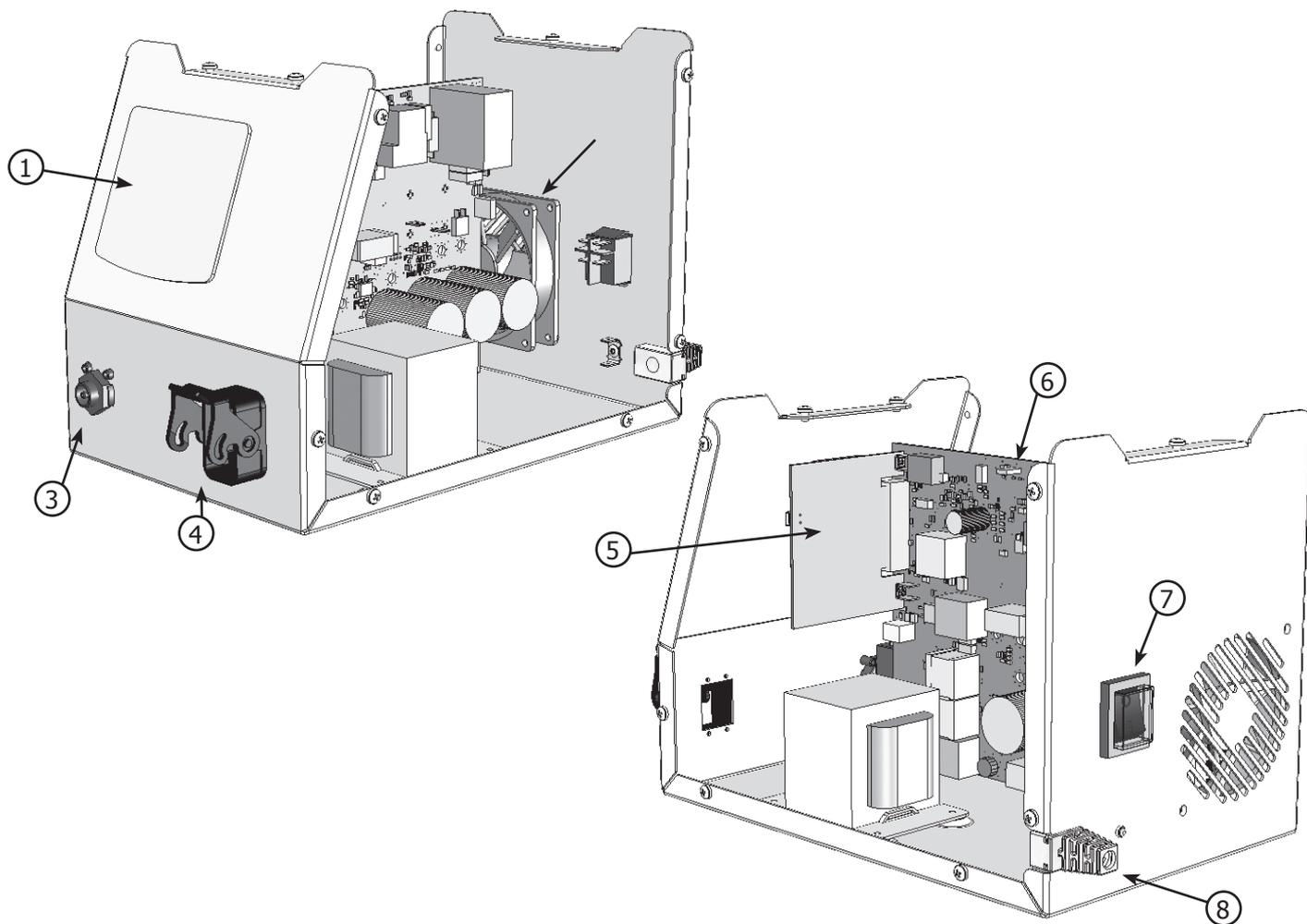


CN 2 - 10

GYSDUCTION AUTO

备件清单 + 产品分解图



1	键盘	51952
2	风扇	51032
3	气动开关	71179
4	电感连接器	53031
5	电子控制板	97251C
6	电子卡	97239C
7	启动/暂停开关	52460
8	电源线	21491

本使用说明书包含有关设备操作的信息以及安全注意事项等内容。请仔细阅读并妥善保管。

标志

产品背部标有以下信息：

- 生产商名称与地址
- 型号
- 产品序列号
- 工作电压
- 产品功率

在每次技术干预或要求备件时，必须提及产品型号以及序列号。

一般安全准则

本产品专为专业用途设计。为了延长产品的可靠性与使用寿命，请正确使用产品并对其进行定期维护。



本使用说明中的警告提供了重要的安全信息。为了您的人身安全以及避免财产损失，请仔细阅读并遵循以下建议。妥善保管此说明书，以备日后使用。

使用建议

该产品只能用于加热含铁材料。严格禁止本使用说明中未标明的任何其他用途，这些用途可能有潜在危险。设备为半自动设备，需要用户在场操控。

- 该产品只能由经过培训的人员使用，并且必须符合当地法规和本册中的说明。
- 严格遵循产品上标注的警告及注意事项。
- 进行设备维护前，请将其断电，以免发生意外。
- 电源线出现磨损，请尽快更换。
- 请勿将产品暴露于雨、雪等环境中。
- 请勿在无人监管的情况下让儿童接触本产品。
- 若决定不再使用本产品，请遵守现行销毁产品的规章。

警告

警告标志

- 为了个人安全，用户必须严格遵守产品上标识的不同标志及警告。 请参阅本说明书中第41页有关产品标明图标的信息。

火灾或爆炸的风险

- 请勿过度加热零件及粘合剂。
- 小心火灾，确保周围配备灭火器。
- 请勿将设备置于易燃物表面或附近。
- 请勿在易燃物附近安装设备。
- 存在爆炸危险的环境下请勿使用本设备。
- 使气溶胶罐和其他加压容器远离感应加热设备。

灼伤危险

- 热的零件或设备可能导致灼伤。
- 请勿赤手触碰热零件。
- 操作前等待零件或设备冷却。
- 在操作期间，注意不要将珠宝(尤其是婚戒)或金属部件靠近感应系统和电感器。
- 使用设备前，请取下随身佩戴的珠宝或其他金属。
- 佩戴医疗植入器的人员请勿使用本设备。

蒸汽与气体的危险

- 保持头部远离烟雾，不要呼吸蒸气。
- 室内工作时，请使工作区域通风或者使用排气设备排出蒸汽和气体。
- 某些材料，粘合剂和助焊剂的感应加热会产生蒸汽和气体。吸入此蒸汽和气体可能对您的健康有害。例如，加热尿烷释放出一种气体：氰化氢，这对人类来说是致命的。
- 如通风不足，请使用经过认可的呼吸器。

- 请仔细阅读化学品安全技术说明书 (MSDS) 和制造商关于粘合剂, 助焊剂, 金属, 消耗品, 涂料, 清洁剂和去除剂的说明。
- 在具备良好的通风条件或使用经认可的呼吸器的情况下才可在密闭空间工作。务必让专业人员进行监管。加热产生的蒸汽和气体可能会代替氧气并导致事故或者死亡。确保呼吸空气的质量。
- 请勿在正在脱脂或喷涂的部件上使用加热。热量会与蒸汽发生反应, 形成毒性和刺激性气体。
- 请勿过度加热涂有铅或镉的金属 (如镀锌钢), 除非从待加热表面上除去涂层且工作区域通风良好, 如有必要, 请佩戴经认可的呼吸器。若过热, 铸件和含有这些元素的所有金属都可能释放出有毒蒸汽。请参阅化学品安全技术说明书 (MSDS) 有关温度的信息。

金属或粘合剂喷溅的风险

- 佩戴认可的带有侧护罩的安全眼镜或防护面罩。

心脏起搏器的风险

- 佩戴心脏起搏器的人员需远离工作区域。
- 靠近加热器之前, 心脏起搏器佩戴者需咨询相关医生。

过度加热的风险

- 允许冷却时间。
- 在再次加热之前降低输出功率或减少加热时间。
- 确保所有的进气口和出气口未阻塞。

维护

- 必须由了解本使用说明书的专业人员对设备进行维护和维修。
- 进行维护操作前, 关闭设备并断开与电气的连接, 以免触电或因错误操作而引起的其他风险。设备内部的电压与电流强度高且危险。拆卸设备外壳前, 确保产品已断电。
- 为了快速检测和消除缺陷, 必须定期进行检查, 以免损坏设备。
- 须对设备进行定期预防性维护, 使用空气喷嘴对设备内部进行除尘。借此机会, 请专业人员使用绝缘工具检查电气连接。
- 定期进行目视检查, 确认通风叶片没有被产品的金属体阻塞。
- 定期检查电源线状态。电源线如若受损, 为避免危险发生, 必须由制造商, 其售后服务部或有关专业人士更换。

安全装置

- 产品为PROTEC 400, 也就是说它具有过压保护和防止在400V电网下可能存在的连接错误。
- GYS DUCTION AUTO与地面连接。设备的输出口通过内部隔离变压器与地面隔离。
- 经常使用GYS DUCTION AUTO时, 电感器, 电缆, 电子设备和电源变压器变热。为了防止设备因高温而发生危险, 在操作期间通过在机柜中循环空气来持续冷却设备。若设备内温度过高, 热保护系统会自行给设备断电。
- 电感器绝缘设计, 保护用户免受触电的风险。
- GYS DUCTION AUTO 配备防止意外加热的安全装置。如果无意中启动了加热控制 (按下气动踏板或控制旋钮上的开关), 并且如果电感器没有与待加热的金属接触超过一分钟, 设备将发出一声嘟嘟声并自动关闭。松开控制装置以重新加热。

电源供应

- 单相电源。
- 电源电压: 85V - 265V, 接地。
- 230V以下: 推荐16A的保护 (最低10A)。
- 主电源频率: 50 或 60 Hz

检查电源和其保护装置(保险丝和/或断路器)与使用中所需的电流兼容。该产品受发电机组运行保护。

- 设备属于A类设备。可在工业或专业环境下使用。在不同的环境中, 由于传导和辐射干扰, 可能难以实现电磁兼容性。请勿在有导电金属粉尘的环境中使用。

产品描述

一旦正确连接至电源, 产品可立即开始使用。GYS DUCTION Auto主要有一个电感器和一个交替电源组成。点火开启时, 强磁场会发射到电感器中。与含铁金属接触时, 感应电流将在金属中产生加热, 而不会发生实质性接触。本产品可加热钢材, 但不适合加热铝, 铜或锌材。

GYS DUCTION可用于4种操作 (根据所选诱导剂)。

- 揭下所有标识, 粘合剂, 模具, 胶粘在车身上的塑料棒。
- 释放金属零件 (螺栓, 螺丝, 火花塞, 喷油器...)
- 卸下玻璃窗 (后视镜, 车身后侧板, 天窗...)
- 去除防石保护(BLAXON) 和封口。

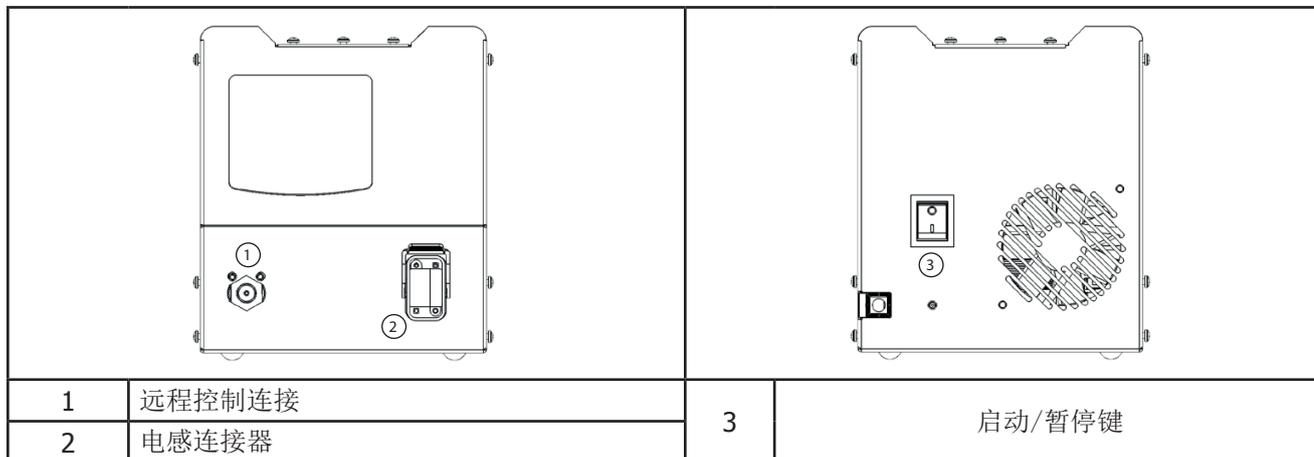
产品启动

将产品连接至电源。

将带有气动踏板的软管连接到产品的前侧。

将所选电感器连接到设备前部。通过塑料锁牢固地锁定连接。

请将设备背部的开关调至“1”以开启设备。当电感器靠近一块含铁金属零件时，在以防使用玻璃电感器的情况下，通过按气动踏板或电感器上的开关，加热开始。



使用说明

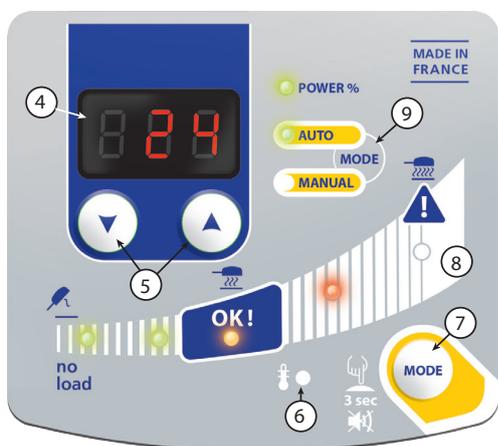
空载 (No-Load): 在没有待加热零件，或电感器在非铁制金属上使用的情况下，“空载”指示灯会亮起。

手动模式: 此模式下，用户可自行从最低级别到最高级别选择所需加热功率。如需进入该模式，请按模式键直到“Manual (手动)”前的LED灯亮起。数字显示屏显示电感器可传输到待加热零件的最大功率(2400W)的百分比。电感器越靠近零件，加热功率越高。注意：最大功率时，零件加热速度可能非常快。

自动模式: 为了保持恒定和最佳的加热功率，产品在自动模式下适应加热的零件（大小）和零件与电感器之间的距离。如需进入该模式，请按模式键直到“Auto (自动)”前的LED灯亮起。此模式特别适用于移除玻璃。加热功率仅限于加热功率指示器的OK区域（图. 界面），设备不会加热到最大功率。数字显示屏显示机器使用的最后一个数值的百分比，以保持实际传输的加热功率不变。该值对应于在手动模式下应使用的设置，以在相同条件下获得相同的加热结果。并且，若用户想比自动模式加热的更高或更低，他知道在手动模式下使用哪个设置来稍微调节加热功率。

加热警示声: 为了听到设备的加热活动，可启动警示声。在这种情况下，当电感器靠近待加热零件或加热有效时，警示声的频率增加。启动和/或关闭警示声，请长按模式键3秒。

热保护指示灯: 此灯亮起表示设备因过热而进入热保护状态，以保护设备组件。此灯持续亮起，该设备无法使用。等待设备冷却直到此灯熄灭，再开始使用设备。



1	数字化显示屏
2	设置键
3	热保护
4	模式选择键
5	加热功率指示
6	已选模式

电感器描述

车身感应器



产品描述

产品为柔性平板电感器，用于加热金属钢板，适用于各种应用。其应用领域可概括为4大部分：

- ◇ 加热涂层板材，
- ◇ 剥去贴花，乙烯基贴纸或胶条，
- ◇ 添加粘贴在车身的槽板，
- ◇ 加热车身部位。

每个应用的使用

◇ 加热涂层板材

1. 首先将电源设置为低电平。
2. 然后将电感器面向扇区放置，以圆周运动或来回运动加热。
3. 首先经常检查电感器下的温度，然后根据观察到的温度上升速率。



若电感器在同一区域停留太长时间，涂漆可能会燃烧。为了避免这种情况，必须不停地移动电感器（圆周运动或来回运动）。

4. 与任何新工具一样，耐心和实践可以提高功率水平和完成工作的速度。

◇ 剥去贴花，乙烯基贴纸或胶条

1. 将GYSDUCTION AUTO设置为低功率。
2. 将电感器以圆周运动或来回运动的方式慢慢地移至待去除的元件上方。
3. 几秒后，试着抬起元件的一个边缘。若能轻松的剥落元件，则已达到所需温度。若不能，则需要再加热几秒元件并重新试着剥落。
4. 去除已粘贴很长时间的贴花、贴纸需要花更长的加热时间。若贴纸过度加热，通常会变得柔软和浮肿。若发生这种情况，等待冷却后再次尝试去除并剥离贴纸。注意不要烫伤涂漆！如果板材足够加热，则无需费力即可将杆和胶带一起脱落。

◇ 去除粘在车身上的模板。

车身侧面的模板的去除方法和贴花与胶布一样。然而，对于厚模制件，需要更高的功率或更长的时间，因为模具下面的金属更远离电感器。

1. 保持电感器与工作表面平行，以实现均匀的热量分布。
2. 另外，代替圆周运动，沿着模具的长边进行来回运动。从模板的一端开始。使电感器在几厘米的距离内来回移动，直到可以轻松取下模板的一端。
3. 然后在模板上慢慢移动电感器，最后将其从车身上卸下。在废弃的模板上用新工具进行训练以提高操作技能。
4. 胶带和粘接剂应该与模板一起脱落。若粘合剂和胶带仍粘在车身上，请慢慢移动或增加功率。

◇ 加热车身部位

在寒冷气候的冬季，如需在车身上粘贴贴花，贴纸和杆，则须预热部位，以使用合适的粘合剂。使用粘性电感器和GYS-DUCTION AUTO，可以预热您想要粘贴元件的车身部位。与传统技术使用相比，此技术能节省大量时间。

螺栓式电感器



产品描述

螺栓电感器用于锈蚀或卡住的零件(如螺母和螺栓) 的强烈加热。当使用螺栓电感器来松开卡住的螺母和螺栓时，可以从一开始就使用最大功率。此电感器也可以用来去除卡车车架或汽车后备箱的嵌缝，用于焊接大型连接器或用于使金属成型。

拆除卡住或生锈的螺栓：螺栓电感器对拆除卡住的螺母和螺栓特别有效。它比氧乙炔焊枪在以下几个方面都要好：

1. 只加热间隙中的金属部件，不会产生可点燃当今汽车许多塑料部件的火焰。
2. 与倾向于加热螺母和螺钉的焊枪不同，螺栓电感器可以仅应用于螺母，因此比螺钉膨胀更多且更容易拧松。
3. 电感器与GYS DUCTION AUTO连接，小巧轻便，易于操作并可立即使用。
4. 无需将零件加热至红色。大多数情况下，适当加热可松开螺栓。

金属零件弯曲：螺栓电感器在多种应用中也可用来弯曲小拉杆/钢板或使其成型。

车窗玻璃电感器



通过电感器的按钮或气动踏板激活车窗玻璃电感器。被激活的第一个开关具有优先权。特别推荐使用自动模式进行车窗玻璃剥离。

拆下车窗玻璃

◇ 准备

1. 拆除任何镶边装饰。一些车窗玻璃有时被车身模板包围，并且不能被移除。由于GYS DUCTION AUTO仅加热金属物体，因此也可以在不损坏的情况下拆除车窗玻璃。在使用GYS DUCTION AUTO的电感加热器前需拆下含有金属模板的窗户。GYS DUCTION AUTO 加热玻璃电感器或其他电感器附近的金属。若不能去除金属模板，则需要从车辆内部加热夹焊。
2. 虽然这并非必要，但建议拆下密封圈以降低燃烧它的风险。移除内衬里暴露出的某些部件，例如可用于固定窗户的夹子和螺柱。在取下玻璃之前必须除去这些配件。当填充物被取下时，放置聚氨酯胶会更容易。
3. 断开车窗除霜电路与天线的连接。
4. 为避免因木楔或塑料楔的位置而使涂漆表面划伤，请在玻璃周边粘贴保护胶带，并尽可能靠近玻璃或其模板。
5. 在车窗玻璃电感器附近粘贴保护胶带，以避免划伤玻璃。每次移除玻璃后请更换胶带。
6. 取下玻璃前，请彻底清洗玻璃。

◇ 车窗拆卸步骤

7. 始终在需要维修车辆的一侧开始拆卸工作。涂漆损坏的最大风险是在加热前，考虑到玻璃与车身之间引入垫片更难。如果可能的话，建议从一个角落开始，沿着车窗向未损坏的地方前进。

8. 理想情况下，电感器应直接放置在聚氨酯胶封的对面，以便于取出玻璃。然而，一些车辆具有窄的焊接边缘，因此电感器的加热将在可见的涂漆表面中进行，此举有可能损害其外观。某些情况下，可以用湿布或冷却器冷却外表面。（参见图示）首先，尝试将电感器移向玻璃中间，使其距离可见的涂漆部分至少2厘米。
9. 通常，聚氨酯位于焊接法兰的内边缘。将电感器定位在距玻璃边缘约10cm并与之平行的焊接法兰上。

◇ 加热周期

10. 如以上建议，从一个角落开始，沿着车窗向未损坏的地方前进。首先，使加热电感器在靠近角落的两侧前后移动约300 mm，速度约为每秒12毫米。局部过热是无效的，因为它减少了焊接边缘产生的热量。在角落里进行大约4次操作。此时会释放轻微的蒸气或烟雾。释放出浓烟为非正常现象，如果发生这种情况，请停止加热并尝试找出原因。避免吸入蒸汽。建议使用外接呼吸器。聚氨酯胶的加热过程中会释放出毒性气体-氰化氢。
11. 释放出轻微的烟雾表明已达到了聚氨酯胶的最佳温度。

◇ 取出车窗的阶段

12. 施加内部压力而不破坏垫片的连续性。可能需要几分钟时间开始脱胶。一旦垫片剥落，将不会与金属黏连。可以在拐角处使用真空吸盘来拉动玻璃，同时加热持续进行。当玻璃一角被揭起，GYS DUCTION AUTO提供的塑料角将被放置在玻璃下。凹陷的楔子将在加热期间施加分离力，单人即可执行此操作。必须保持谨慎，不要施加过多的力量，可能打破玻璃。挡风玻璃由夹层玻璃制成，可以轻松拆分。后窗和侧窗的玻璃属于退火玻璃，更加坚固。如果要拆除多个窗户，请从后窗和侧窗开始，最后再拆除挡风玻璃。可以从废旧汽车开始训练，以熟悉操作步骤。
13. 在玻璃分离时添加垫片或重新放置垫片。未打破的退火玻璃车窗抗拉力强。如果需要采取此类措施，建议不要使用可能损坏车身的垫片。尽可能的低温下，加热过程中最好保持恒定压力。有关更多信息，请参阅随附的插图和说明。
14. 拆卸车窗玻璃需大约10-15分钟。最长可达20分钟。对于SUV车的后窗或侧窗玻璃，需要10-20分钟进行拆卸。前车挡风玻璃的拆卸需要10分钟左右，但对于拆卸重型车辆的挡风玻璃，所需时间可达到1小时。

电感器消耗品

存在于玻璃电感器和螺栓式电感器上的玻璃纤维网在使用过程中被磨损并与加热零件摩擦。纤维网可进行更换，GYS提供以下套件以便于更简单的进行更换。

053847	一套10个 螺栓电感保护 + 胶合剂
053854	一套5个 玻璃电感保护 + 胶合剂

代码

代码	含义
E - 1	设备开启后，气动踏板启动。
E - 2	设备开启后，玻璃电感器按钮激活。
E - 3	设备开启后，前面板ON / OFF按钮激活。
E - 4	电感器中的过载电流（机器过热或者出现短路）。
E - 5	电感不良（断线或电线断开连接）。
NO- ACC	配件未连接。
AC -	无法识别配件。

保修

保修范围涵盖自购买之日起2年内的任何缺陷或制造缺陷（零件和人工）。

以下情况，不在保修范围内：

- 因运输造成的所有其他损坏。
- 零件正常磨损（如：电缆，焊钳等）。
- 操作不当导致事故（电源故障，电压降低，机器拆卸）。
- 与环境有关的故障（空气污染，生锈，灰尘）。

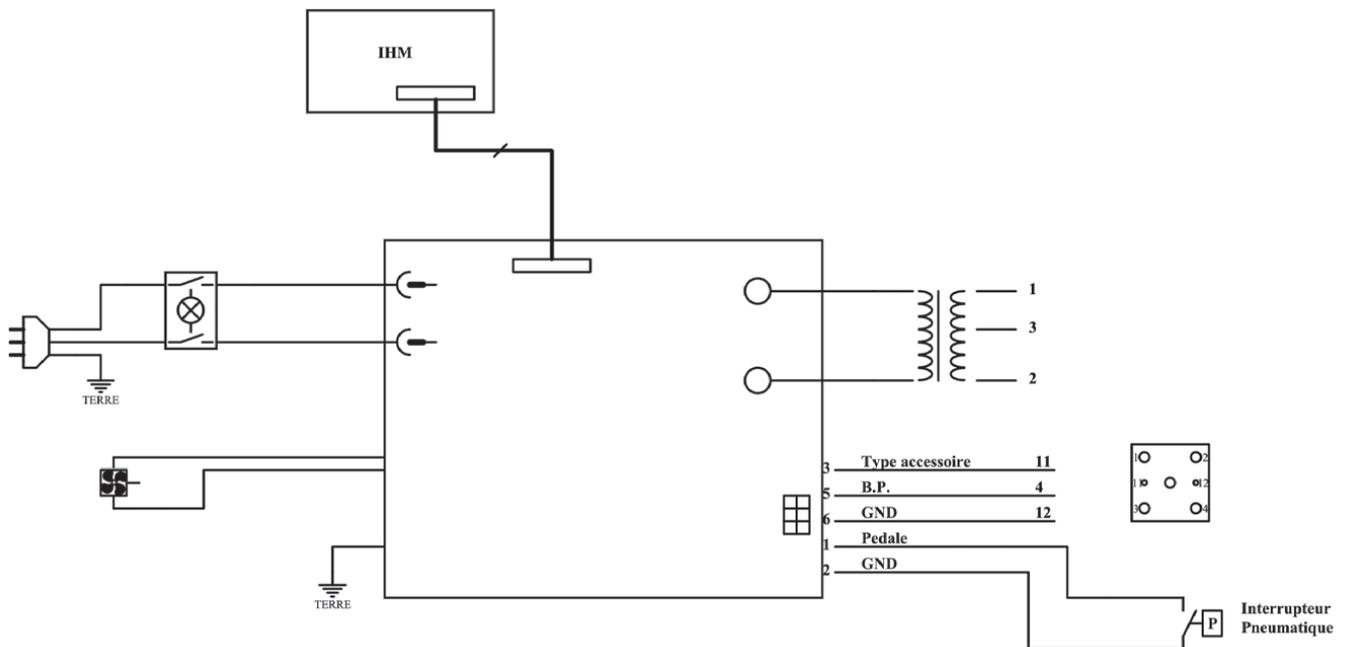
如发生故障，请将设备退还至经销商处，并附上以下材料：

- 购买凭证（收据，发票...）
- 故障解释说明

规格

功率	2.4 kW
工作电压	85-265V
电源电压频率	50-60 Hz
加热器频率	120 Hz (30 kHz)
电源线长度	2 m
电感电缆长度	2.5 m
气动踏板软管	2.5 m
发电机重量	7.4 kg
高度	270 mm
宽度	220 mm
深度	350 mm

电气图



示意符号

	<p>电弧会为眼睛及皮肤产生危险的光线。(请做好预防准备!)</p>
	<p>心脏起搏器佩戴者请勿靠近设备。心脏起搏器靠近设备有中断的风险。</p>
	<p>“注意！强磁场区域。 需要提前告知使用植入式医疗器材的人员。”</p>
	<p>注意！表面特别热。</p>
	<p>注意！高温与火花的风险。</p>
	<p>注意！爆炸性气体</p>
	<p>注意！电气危险</p>
	<p>设备符合欧洲标准</p>
	<p>海关联盟EAC认证</p>
	<p>注意！使用前请仔细阅读使用说明</p>
	<p>需单独收集 - 切勿扔进家用垃圾箱</p>



GYS SAS
134 Bd des Loges BP4159
53941 Saint Berthevin
France

GYS China
6666 Songze road
Qingpu distric, Shanghai 201706
China